

Notice d'utilisation du logiciel FuelcatKing

Version de cette documentation: V 1.5 Version du logiciel V 1.0 Date: 18 Février 2009

Table des Matières

CO	ONTENU DE CE MANUEL	1
1.	INSTALLATION DU LOGICIEL	2
	Installation du programme sur votre PC Obtention puis enregistrement de la clé de validation	2 5
2.	CONNECTION DU BOITIER FUELCATKING AU PC	9
3.	VALEURS MESUREES ACTUELLES	9
4.	CHANGER ET LIRE LES DONNEES	. 11
5.	REMISE A ZERO DU FUELCATKING	. 14
6.	MENU DE NAVIGATION HORIZONTAL DU LOGICIEL	. 15
7.	ADDENDUM : CONDITIONS D'UTILISATION ET CONTRAT DE LICENCE	. 16

CONTENU DE CE MANUEL

Ce manuel décrit la procédure d'installation et d'utilisation du logiciel Fuelcatking Version 1.0.

Ce logiciel permet la programmation des temps d'injection ainsi que la courbe de démarrage à froid des kits d'adaptation au Bioéthanol Fuelcatking produits par la société Fuelcat ®

1. INSTALLATION DU LOGICIEL

Installation du programme sur votre PC

Insérer le CD-ROM Bedien-CD für Fuelcat Geräte version 1.0 dans votre PC.

Le logiciel d'installation va démarrer automatiquement.

Le logiciel une fois installé comporte une version Française, mais la procédure d'installation n'est par contre qu'en Allemand. Veuillez donc suivre ces instructions scrupuleusement.





S'il ne démarre pas, lancez le programme **setup.exe** sur le CD-ROM

L'écran suivant (en Allemand) apparaît:

Cliquez sur le bouton Weiter >

(Au cas où vous souhaiteriez annuler l'installation, cliquez sur **Abbrechen**.)

La licence d'exploitation apparaît dont la traduction se trouve à la fin de cette documentation en addendum.

Cliquez sur le bouton radio **Ich akzeptiere die Bedienungen der Lizenzvereinbarung** indiquant que vous acceptez les termes d'utilisation de la licence.

Cliquez sur le bouton **Weiter >** pour procéder à l'installation.

(Au cas où vous souhaiteriez annuler l'installation, cliquez sur **Abbrechen**.)

(Le bouton **< Zurück** permet de retourner au menu précédent.)



Ändern...

< Zurück Weiter > Abbrechen

Cliquez sur Weiter >

(Au cas où vous souhaiteriez spécifier un autre répertoire, cliquez sur le bouton Ändern...)

(Au cas où vous souhaiteriez annuler l'installation, cliquez sur Abbrechen.)

(Le bouton < Zurück permet de retourner au menu précédent.)

5	fuelcat_king - InstallShield Wizard
B	ereit das Programm zu installieren Der Assistent ist bereit, die Installation zu beginnen.
	Klicken Sie auf "Zurück", wenn Sie Ihre Installationseinstellungen überprüfen oder ändern wollen. Klicken Sie auf "Abbrechen", um den Assistenten zu beenden. Aktuelle Einstellungen:
	Setuptyp:
	Zielordner:
	C:\Program Files\fuelcat_king\
	Benutzerinformationen:
	Name: Christian Boschini
	Firma: Energaz Carburation
nst	allShield
	< Zurück Installieren Abbrechen

C:\Program Files\fuelcat_king\

Le programme affiche un résumé du répertoire d'installation et des informations de l'utilisateur. Vérifiez la justesse des informations que vous avez entrées puis cliquez sur le bouton Installieren.

(Au cas où vous souhaiteriez annuler l'installation, cliquez sur Abbrechen.)

(Le bouton < **Zurück** permet de retourner au menu précédent.)



L'installation du logiciel placera aussi un icone Fuelcat sur votre bureau pour un démarrage rapide du programme.



Obtention puis enregistrement de la clé de validation

Le logiciel Fuelcat_king est protégé contre le piratage par une clé d'identification. Vous devrez suivre la procédure ci-dessous pour obtenir en quelques minutes une clé. Cliquez sur l'icône fuelcat_king pour démarrer le programme.



rdware-ID 381C

Mit freundlichen Grüßen.

Fuelcat Europe Ltd.

Registrierungs-Key. F03A14B9-752FE97D-A8524B84

chten Sie bitte, dass Sie das Programm nur auf dem Rechner im

fuelcat_king Registrierung	×
fuelcat_	king Registrierung
Um fuelcat_king ben	utzen zu können, müssen Sie sich erst registrieren:
HardwareID	381C 638B BBB4 75C5
Benutzer:	Energaz
E-Mail Adresse:	info@fuelcat.fr
	Registrierungsschlüssel anfordern
Registrierungskey:	and the second s
	Registrieren
	Abbrechen
Re: Regstitration fuelcat_king Boher Editon Affichage Quels Message	
Répondre Répondre Transférer De : Fuelos Lurope Date : morrol 17 septembre 2008 18:25 À : boschis Unitand Diffusioness.fr Objet : Re-Reportation Instant, Jing	er Supprimer Précédent Sulvant Adresses
Bioethanoinachrüstur	g und Entwicklung
Sehr geehrter Herr die Benutzerdaten für Ihr Fuelcat Program	m lauten:

Lors du premier démarrage, le menu d'enregistrement apparaît :

Le champ **Hardware ID** est pré rempli par se numéro de série de votre hardware.

Benutzer: Entrez votre nom ou celui de votre entreprise.

E-mail Adresse: Entrez votre adresse email. Assurez vous d'entrer une adresse email valide car c'est à cette adresse que la clé de validation du logiciel vous sera envoyée.

Cliquez sur le bouton **Registrierungsschlüssel anfordern**, ce qui signifie fournir une clé d'enregistrement.

A ce stade, il faudra attendre quelques minutes pour que vous receviez la clé d'enregistrement par email dans la boite aux lettres spécifiée ci dessus.

Vous recevrez un email en Allemand comportant une ligne nommée Registrierungs-Key.

Copiez la clé composée de trois séries de caractères alphanumériques séparés par des tirets en la sélectionnant avec la souris puis en effectuant Edition Copier ou encore ^C (Control C) au clavier.

Attention : Cette clé d'enregistrement n'est valide que pour le PC sur lequel vous êtes en train d'installer ce logiciel. Si par la suite, vous devez réinstaller ce logiciel sur un autre PC, il sera nécessaire de faire une nouvelle demande de clé.

fuelcat_	king Registrierun
Um fuelcat_king ben	utzen zu können, müssen Sie sich erst registri
HardwareID	381C 638B BBB4 75C5
Benutzer:	Energaz
E-Mail Adresse:	info@fuelcat.fr
	Registrierungsschlüssel anfordern
Registrierungskey:	F03A14B9-752FE97D-A8524B84
	Registrieren
	Abbrechen

Retournez dans le formulaire d'enregistrement du Fuelcatking.

Collez la valeur de la clé précédemment copiée dans le champ **Registrrierungskey**, puis cliquer sur le bouton **Registrieren**.

(Le bouton **Abbrechen** ne doit normalement pas être utilisé. Il correspond à la fonction Annuler.)

Après avoir cliqué sur **Registrieren**, La boite de message ci-dessous apparaîtra indiquant Merci de vous être enregistrés.

fuelcat_king	Cliq
Vielen Dank, das sie sich registriert haben.	
ОК	

Cliquez sur **OK.**



Cliquez sur le bouton **OK**

Le message de bienvenue en Allemand (dont la traduction suit) va apparaître: Bienvenue dans le programme de commande des équipements Fuelcat. Avant de commencer à intervenir sur les réglages de votre kit d'adaptation au Bioéthanol Fuelcat, veuillez tout d'abord vous familiariser avec le fonctionnement de son interface de gestion. Dans tous les cas, au cas où vous ne seriez plus certain de l'état du kit Fuelcat après avoir modifié des réglages, sachez qu'il existe une fonction de remise à zéro au paramétrage d'origine que vous pourrez utiliser à tout moment en cas de nécessité.



A présent, vous voilà dans le menu principal (en Allemand) du logiciel du Fuelcatking.

Il va falloir maintenant configurer le logiciel d'Allemand vers Français.

Sur cette version 1.0 du logiciel, cela va s'effectuer en deux étapes.

Configuration de l'interface utilisateur en Français



Cliquez sur l'onglet le plus à droite **Einstellungen** (réglages).

Dans le menu Sprache auswahlen, sélectionnez : Français.



Les différents menus du logiciel sont à présents en Français et le resteront à chaque nouveau démarrage de celui-ci.

A noter qu'à ce stade, les menus sont en Français mais les diverses pages d'aide sont toujours en Allemand.

Configuration du fichier d'aide en Français

😂 D:\				
File Edit View Favorites Tools Help				
🔇 Back 🝷 🕥 🕐 🏂 👂 Search 🌔 Folders				
Address 🕝 D:\				💌 🄁 Go
Folders	×	Files Currently on the CD		
Image: Second secon		program files 0x0407.ini 0x0407.ini instmsia.exe	autorun.inf	fuekat king Setup.ini
8 objects				.:

La version 1.0 du logiciel nécessite le remplacement manuel du fichier d'aide Allemand

avec la version Française. Cette manipulation est prévue d'être automatisée dans les versions ultérieures. Démarrer l'explorateur Windows en sélectionnant :



Démarrer è Programmes è Accessoires è Explorateur Windows

Affichez le contenu du CD-ROM nommé **Fuelcat King**

Ouvrir le répertoire **program files\fuelcat_king** sur le CD-ROM, puis sélectionner le fichier **fuelcat_king_fr.chm** en cliquant une fois dessus.

Faites ensuite **Edition** è **Copier** dans le menu horizontal en hait de l'explorateur Windows.



Toujours dans l'explorateur Windows, allez à présent sur cotre disque C dans le répertoire

C:\Program Files\fuelcat_king ou se trouve installé le logiciel Fuelcatking.

Faites Edition è Coller pour y placer le fichier **fuelcat_king_fr.chm** précédemment copié.

Il faut à présent renommer deux fichiers dans ce répertoire

C:\Program Files\fuelcat_king

Sélectionner le fichier fuelcat_king.chm en cliquant une fois dessus, puis

Sélectionner Fichier è Renommer dans le menu horizontal de Windows Explorer.

Renommer fuelcat_king.chm en fuelcat_king_de.chm

Renommer fuelcat_king_fr.chm en fuelcat_king.chm

A présent, l'aide en ligne du programme est aussi en Français.

Vous avez terminés l'installation du logiciel.

2. CONNECTION DU BOITIER FUELCATKING AU PC

La connexion du boitier au PC peut se faire soit à l'aide du port COMM (Connecteur 9 broches), soit par le port USB.

Si votre PC comporte un port COMM 9 broches, connectez le câble à port COMM de votre PC et l'autre côté au connecteur correspondant de votre Fuelcatking.

3. VALEURS MESUREES ACTUELLES

Cette section du logiciel permet de visualiser en temps réel les différentes valeurs mesurées par le Fuelcatking.

uelcat_king	
Programm Einstellungen Hilfe	
Bioethanoln. Valeur merusée actuelle Charger et lie les données Réglages	Cucleat [®] achrüstung und Entwicklung
Courbe de démarrage à froid actuelle:	
Température moteur	Sonde de température Court circuit
Pourcentage d'éthanol	En fonctionnement Sonde de carburant Non disponible
Allongement	Erreur de capeur Capteur activé Fonctionnement à chaud Démarrage à froid
State: Connecté	Phase de réchauffement

Température moteur: Cette valeur indique la température mesurée par la sonde de température du Fuelcatking. Le moment du basculement d'un échelon de la courbe de démarrage à froid vers le suivant pourra varier selon l'endroit ou vous aurez places la sonde de température. Cette sonde déterminera le moment ou vous passerez d'un mode d'enrichissement vers un autre lors d'un démarrage à froid, puis basculerez vers le fonctionnement normal.

Vous reconnaitrez le mode de démarrage à froid par le clignotement de la LED verte sur le commutateur. Le mode de démarrage à froid (avec

enrichissement) est terminé lorsque la LED verte reste allumée. Vous pouvez modifier le moment de basculement des phases en déplaçant la sonde de température. (Un emplacement plus froid causera une période de démarrage à froid plus longue, et un point plus chaud causera un temps de démarrage à froid plus court). Vous pouvez aussi utiliser les valeurs préconfigurées, et c'est ce que nous vous recommandons au départ. Ce n'est que quand vous maitrisez bien les paramètres de démarrage à froid et le comportement de votre moteur dans ces modes que vous pouvez effectuer des optimisations et ainsi définir votre propre courbe de démarrage à froid.

Pourcentage d'éthanol: Cette valeur vous indique la proportion du mélange éthanol/essence en pourcentage. Si vous effectuez le plein d'un réservoir vide, cette valeur devra être de 85% en été et pourra descendre à 60% en hiver. La précision est d'environ 1%. La sonde de carburant ne doit pas être utilisée avec du Butanol ou du Méthanol. Pour de telles utilisations spécifiques, veuilles contacter Fuelcat. Un logiciel spécifique peut alors vous être fourni. La constitution du carburant aura en fonction de la température du carburant une influence directe sur le temps d'injection. Il ne doit pas se trouver d'air dans la sonde de carburant. Si tel est le cas, la sonde détectera un défaut. La sonde de carburant devra pour cela être installée conformément aux instructions d'installation.

Allongement (du temps d'injection): La valeur affichée indique le pourcentage de temps d'injection ajouté afin de compenser la valeur énergétique moindre de l'éthanol. Ne pas confondre l'allongement du temps d'injection avec la surconsommation !! Pour éviter toute détérioration du moteur sur des véhicules de série, cette valeur doit se trouver dans la fourchette de25 à 35%. La valeur par défaut est de 27%. Toute autre valeur doit être réserve aux véhicules de compétition.

Sonde de température : Cet indicateur se réfère au capteur de température intégré au Fuelcatking, et qui a été installé sur une durite ou la culasse. Cette sonde comporte son propre contrôle. Au cas ou le câble de cette sonde devait être écrasé ou sectionné, ou si la sonde est défectueuse, alors le défaut ou le court-circuit sera détecté et affiché. Le programme va en cas d'erreur automatiquement basculer le Fuelcatking en mode de fonctionnement dégradé et les valeurs des registres 12, 13 et 14 aux valeurs de température prédéfinies seront alors appliquées. Ces valeurs sont prédéfinies d'origine avec des valeurs par défaut, et il n'est donc pas nécessaire de les enregistrer lors de l'installation du Fuelcatking.

Sonde de carburant :

Sonde de carburant – non disponible : Le Fuelcatking reconnait s'il n'y a pas de sonde de carburant connectée, et le signale. La sélection du type de carburant se fait alors à l'aide du commutateur. Le clignotement du voyant vert du commutateur indique le mode de fonctionnement à froid.

Sonde en erreur : Une sonde en défaut sera détectée et signalée par le contrôle interne de l'OBD. Sachant que les problèmes de sonde sont très rares, il y a une forte probabilité que le défaut soit provoqué par un encrassement, de l'air dans le circuit ou une erreur de branchement. Veuillez donc tout d'abord contrôler ces points avant de diagnostiquer plus loin. L'alimentation électrique de la sonde sera aussi à vérifier (câbles croisés, etc.). Ce n'est qu'après ces vérifications qu'une panne de la sonde (peu probable) est à envisager. La sonde de carburant doit impérativement être installée sur le circuit d'alimentation en carburant après le filtre à essence afin que ce ne soit que du carburant filtré qui traverse la sonde.

Sonde en fonctionnement : Cette fonction indique que la sonde de carburant est connectée, qu'elle a passé son autotest et qu'elle fonctionne correctement.

Mode de démarrage à froid : En plus de l'indication par la LED verte du commutateur, ceci indique que le moteur est en mode démarrage à froid. Durant cette phase, l'indicateur s'affiche en bleu (La LED sur le commutateur clignote). Lorsque le moteur s'est réchauffé, le mode de démarrage à froid s'arrête et l'indicateur est passé en vert. (La LED verte sur le commutateur reste à présent allumée)

Dans le champ s'affiche le chiffre représentant l'échelon dans la courbe de démarrage à froid. Ce chiffre indique les échelons progressifs ou se trouve le logiciel de gestion de la courbe de démarrage à froid. La définition des échelons de la courbe de température peut être visualisée dans le menu.

Courbe de démarrage à froid actuelle : Désigne la courbe de démarrage à froid, telle que vous pouvez la lire dans le champ "valeur". Vous pouvez modifier les valeurs. Dans un souci de simplicité, vous pouvez toutefois utiliser les courbes préprogrammées. Si vous ne modifies pas ces valeurs, la courbe de démarrage par défaut sera utilisée.

4. CHANGER ET LIRE LES DONNEES

Cette section du logiciel permet de modifier en temps réel les différents paramètres du Fuelcatking.

fuel	lcat_king				X
Pro	ogramm Einstellungen Hilfe				
Va	Bioetha aleur mesurée actuelle Changer et lire les données Réglages	fuel	CAL [®] ng und Ent	wicklung)
	Charger la courbe de démarrage à fr	roid 🖗			
	Valeur lue	a 100% dláthanal	(ouoo oondo	da aarbura	-
	valeur maximale de protongation ave	c 100% d emanor	(avec sonde)	de carbura	ing
	Valeur actuelle 0	Nouvelle vale	0	Entre	er valeur
_					
P	Paramètre:			Standard	Aide
P	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec so	nde de carburant)		Standard 35	Aide Neuer Wert
Р 0 1	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec sor Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc	nde de carburant) entage. 1er échelon		Standard 35 10	Aide Neuer Wert
P 0 1 2	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec so Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Ter échelo	nde de carburant) entage. 1er échelon n		Standard 35 10 25	Neuer Wert
P 0 1 2 3	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec so Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en pourc Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc	nde de carburant) entage. 1er échelon n entage. 2eme échelon		Standard 35 10 25 9	Aide Neuer Wert
P 1 2 3 4	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec son Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Ter échelo Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Zeme éche	nde de carburant) entage. 1er échelon in entage. 2eme échelon elon		Standard 35 10 25 9 30	Aide Neuer Wert
P 1 2 3 4 5	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec son Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en °Celsius. Ter échelo Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en °Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc	nde de carburant) entage. Ter échelon in entage. 2eme échelon elon entage. 3eme échelon		Standard 35 10 25 9 30 8	Aide Neuer Wert
P 1 2 3 4 5 6	Paramètre: [Funktion [Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec son Ernichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en * Celsius. 1er échelo Ernichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en * Celsius. 2eme éche Ernichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en * Celsius. 2eme éche	nde de carburant) entage. 1er échelon n entage. 2eme échelon entage. 3eme échelon elon		Standard 35 10 25 9 30 8 35	Aide Neuer Wert
P 1 2 3 4 5 6 7	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec soi Enrichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en ° Celsius. Erre échel Enrichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en ° Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en ° Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en pourc	nde de carburant) entage. 1er échelon n entage. 2eme échelon elon entage. 3eme échelon elon entage. 4eme échelon		Standard 35 10 25 9 30 8 35 7	Aide Neuer Wert
P 1 2 3 4 5 6 7 8	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec sor ternichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Ter échelo Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Seme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Seme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Seme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius.	nde de carburant) entage. Ter échelon n entage. Zeme échelon elon entage. Zeme échelon elon entage. 4eme échelon elon		Standard 35 10 25 9 30 8 8 35 7 40	Aide Neuer Wert
P 1 2 3 4 5 6 7 8 9	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec son Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pouro Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Ter échelo Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pouro Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pouro Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. 3eme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pouro Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. 3eme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pouro Limite de température démarrage à froid en ° Celsius.	nde de carburant) entage. 1er échelon n entage. 2eme échelon elon entage. 3eme échelon elon elon elon entage. 5eme échelon		Standard 35 10 25 9 30 8 35 7 40 6	Aide Neuer Wert
P 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Paramètre: [Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'élhanol (avec son Ernichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en °Celsius. 1er échelo Ernichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en °Celsius. 2ene écht Ernichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en °Celsius. 3eme écht Ernichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en °Celsius. 4eme écht Ernichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en °Celsius. 5eme écht	nde de carburant) entage. 1er échelon in entage. 2eme échelon elon entage. 3eme échelon elon entage. 4eme échelon elon entage. 5eme échelon elon		Standard 35 10 25 9 30 8 35 7 40 6 45	Aide Neuer Wert
P 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec sol Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Ter échelo Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Aeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Seme éche Enrichissement en fonctionnement manuel en % lorsque l'interu	nde de carburant) entage. 1er échelon n entage. 2eme échelon entage. 3eme échelon elon entage. 4eme échelon elon entage. 5eme échelon elon		Standard 35 10 25 9 30 8 35 7 40 6 45 30	Aide Neuer Wert
P 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec sor Enrichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en ° Celsius. Ter échelo Enrichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en ° Celsius. Seme éche Enrichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en ° Celsius. Seme éche Enrichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en ° Celsius. Seme éche Enrichissement supplémentaire pour démarage à froid en pourc Limite de température démarage à froid en ° Celsius. Seme éche Errichissement en fonctionnement manuel en % lorsque l'interup Einstellungen für Notbetrieb	nde de carburant) entage. Ter échelon n entage. Zeme échelon elon entage. Zeme échelon elon entage. Seme échelon elon entage. Seme échelon elon		Standard 35 10 25 9 30 8 8 30 8 8 35 7 40 6 6 45 30	Aide Neuer Wert
P 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 11 12	Paramètre: [Funktion [Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec son Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pouro Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Ter échelo Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pouro Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. 2eme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pouro Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. 3eme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pouro Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. 3eme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pouro Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Seme éche Enrichissement en fonctionnement manuel en % lorsque l'interup Einstellungen für Notbetrieb Temps de démarrage en secondes. Lorsqu'il n'y a par	nde de carburant) entage. 1er échelon n entage. 2eme échelon elon entage. 3eme échelon elon entage. 5eme échelon elon entage. 5eme échelon elon s de sonde de carbur a	ant, l'enrichisser	Standard 35 10 25 9 9 30 8 35 7 40 6 45 30 30 8 35 5 40 5	Aide Neuer Wert
P 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 11 12 13	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec son Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en "Celsius. Ere échel Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en "Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en "Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en "Celsius. Seme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en "Celsius. Seme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en "Celsius. Seme éche Enrichissement en fonctionnement manuel en % lorsque l'interru Einstellungen für Notbetrieb Temps de démarrage en secondes. Lorsqu'il n'y a par	nde de carburant) entage. 1er échelon n entage. 2eme échelon elon entage. 3eme échelon elon entage. 4eme échelon elon pteur est fermé. s de sonde de carbura aporisation (sans sont	ant, l'enrichissem le de températur	Standard 35 10 25 30 35 7 40 6 45 30 5 5 10	Aide Neuer Wert
P 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 11 12 13 14	Paramètre: Funktion Valeur maximale de prolongation avec 100% d'éthanol (avec so Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Ter échelo Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Zeme éche Enrichissement supplémentaire pour démarrage à froid en pourc Limite de température démarrage à froid en ° Celsius. Aeme éche Enrichissement en fonctionnement manuel en % lorsque l'interu Einstellungen für Notbetrieb Temps de démarrage en secondes. Lorsqu'il n'y a par Enrichissement pour départ à froid commandé par ten Sonde de carburant défectueuse (Mode dégradé).	nde de carburant) entage. 1er échelon n entage. 2eme échelon entage. 3eme échelon elon entage. 4eme échelon elon peru est fermé. s de sonde de carburr nporisation (sans sond	ant, l'enrichisser le de températur	Standard 35 10 25 30 8 35 7 40 6 45 30 5 5 10 20	Aide Neuer Wert

Pour modifier la valeur d'un paramètre :

Sélectionnez dans la liste le paramètre à afficher. Vous visualiserez sa valeur dans le champ Valeur actuelle. Pour modifier cette valeur, entrez la nouvelle valeur dans le champ Nouvelle valeur puis cliquez sur le bouton Entrer valeur.

Tableau des différents paramètres de réglages:

Adresse 0 :	Réglage par défaut à l'éthanol avec 100% d'éthanol dans le réservoir. Ceci est la valeur par défaut à partir de laquelle les différents pourcentages de mélange d'éthanol sont calculés et ajustés. Réglable de 25% à 35%. Valeur optimale: 32%
Adresse 1 :	 Enrichissement pour démarrage à froid 1^{er} échelon Enrichissement au démarrage à froid en pourcentage. Si le véhicule présente des difficultés de démarrage à froid, cette valeur devra être augmentée. Dans le cas contraire, si le véhicule démarre toujours parfaitement par temps froid, cette valeur pourra être abaissée.
Adresse 2 :	Température de basculement en °C 1 ^{er} échelon Cette valeur correspond à la température à laquelle le système basculera automatiquement de l'enrichissement pour démarrage à froid 1 ^{er} échelon vers le 2 ^{ème} échelon.
Adresse 3 :	Enrichissement pour démarrage à froid 2 ^{ème} échelon Enrichissement au démarrage à froid en pourcentage. Cette valeur doit toujours être inférieure à celle du 1 ^{er} échelon. Le moteur se réchauffant progressivement, l'enrichissement doit être réduit en conséquence.
Adresse 4 :	Température de basculement en °C 2 ^{ème} échelon Cette valeur correspond à la température à laquelle le système basculera automatiquement de l'enrichissement pour démarrage à froid 2ème échelon vers le 3 ^{ème} échelon.
Adresse 5 :	Enrichissement pour démarrage à froid 3 ^{ème} échelon Enrichissement au démarrage à froid en pourcentage. Cette valeur doit toujours être inférieure à celle du 2 ^{ème} échelon. Le moteur se réchauffant progressivement, l'enrichissement doit être réduit en conséquence.
Adresse 6 :	Température de basculement en °C 3 ^{ème} échelon Cette valeur correspond à la température à laquelle le système basculera automatiquement de l'enrichissement pour démarrage à froid 3 ^{ème} échelon vers le 4 ^{ème} échelon.
Adresse 7 :	Enrichissement pour démarrage à froid 4 ^{eme} échelon Enrichissement au démarrage à froid en pourcentage. Cette valeur doit toujours être inférieure à celle du 3 ^{ème} échelon. Le moteur se réchauffant progressivement, l'enrichissement doit être réduit en conséquence.
Adresse 8 :	Température de basculement en °C 4 ^{eme} échelon Cette valeur correspond à la température à laquelle le système basculera automatiquement de l'enrichissement pour démarrage à froid 4 ^{ème} échelon vers le 5 ^{ème} échelon.
Adresse 9 :	Enrichissement pour démarrage à froid 5 ^{ème} échelon (Dernier échelon) Enrichissement au démarrage à froid en pourcentage. Cette valeur doit toujours être inférieure à celle du 4 ^{ème} échelon. Le moteur se réchauffant progressivement, l'enrichissement doit être réduit en conséquence. Il s'agit là du dernier échelon avant le mode de fonctionnement à chaud.

Adresse 10 :	Température de basculement en °C 5 ^{ème} échelon
	Cette valeur correspond à la température à laquelle le système
	basculera automatiquement de l'enrichissement pour démarrage à froid
	5 ^{ème} échelon vers le mode de fonctionnement normal (à chaud). A ce
	stade, plus aucun enrichissement n'est nécessaire.
Adresse 11 :	Réglage par défaut pour fonctionnement manuel à l'éthanol (sans sonde
	de carburant)
	Cette valeur ne sera prise en considération que lorsqu'il n'y a pas de
	sonde de carburant connectée au Fuelcatking. (Le réglage est basé sur
	du E85).
	La valeur optimale des de 27%.
Adresse 12 :	Durée de l'enrichissement du démarrage à froid en secondes en cas de
	défaut de la sonde de carburant
	Mode de fonctionnement dégradé: En cas de défaut de la sonde de
	carburant, valeur par défaut en secondes de la durée de
	l'enrichissement à froid.
Adresse 13 :	Temps d'enrichissement à froid en % en cas de défaut de la sonde de
	carburant
	Mode de fonctionnement dégradé: En cas de défaut de la sonde de
	carburant, valeur par défaut en pourcentage de l'augmentation du temps
	d'injection durant l'enrichissement à froid.
Adresse 14 ·	Valeur par défaut en cas de défaut de la sonde de carburant en %
//01000014.	Mode de fonctionnement dégradé: Pourcentage de référence pour le
	calcul de taux d'enrichissement du carburant en cas de défaillance de la
	sonde de carburant.
	Cette valeur indique le rallongement du temps d'injection en
	pourcentage afin de compenser le pouvoir énergétique moindre de
	l'éthanol. Afin d'éviter toute détérioration des moteurs d'origine en raison
	d'une programmation incorrecte, cette valeur doit se situer entre 25 et
	35%. La valeur par défaut est de 27%. Toute valeur en dehors de cette
	fourchette sera réservée aux véhicules de compétition.

Changer la courbe de démarrage à froid :

Désigne la courbe de démarrage à froid, telle que vous pouvez la lire dans la section "valeur mesurée actuelle".

Vous pouvez modifier les valeurs. Dans un souci de simplicité, vous pouvez utiliser les courbes préprogrammées.

Pour cela, cliquez sur le bouton Changer la courbe de démarrage à froid.

Sélectionnez l'une des courbes de démarrage à froid de 1 à 10. La courbe correspondante s'affiche en dessous.



Cliquez sur le bouton **Ecrire data sur le contrôleur** pour valider la courbe sélectionner et l'inscrire dans le Fuelcatking.

Si vous ne modifiez pas ces valeurs, la courbe de démarrage par défaut sera utilisée.

5. REMISE A ZERO DU FUELCATKING



Afin de remettre le Fuelcatking dans sa configuration d'origine, allez dans la section Réglages puis cliquez sur le bouton Reset.

L'ensemble des paramètres qui auraient pu être modifiés seront remis à leur valeur par défaut. Il s'agit là de la configuration standard fonctionnant avec la majorité des véhicules dans le cas d'une utilisation normale.

6. MENU DE NAVIGATION HORIZONTAL DU LOGICIEL

La navigation horizontale du logiciel n'a pas été totalement traduite en Français.

Les options sont :

- o Programm (Programme)
 - Fermer : Clore le programme Fuelcatking.
- o Einstellungen (Réglages)
- Port Comm : Permet de sélectionner le Port Comm de votre PC sur lequel est connecté le câble du Fuelcatking. Cliquez sur Übernehmen pour valider la sélection du Port Comm. Cliquez sur Abbrechen pour annuler.

📕 Comport wähler		
Port wählen:	СОМ1	
Abbrechen	Übernehmen]

• **Hilfe** (Aide) : permet un accès direct à l'aide en ligne.



• Info : Informations sur le logiciel.

Cliquez sur **Beenden** pour fermer la fenêtre d'information.

Info Info	×
fuelcat_king	
Version	
1.0	
Beenden	
Copyright (2008) by Fuelcat Ltd.	

7. ADDENDUM : CONDITIONS D'UTILISATION ET CONTRAT DE LICENCE

CD et logiciel pour les appareils Fuelcat Conditions d'utilisation et contrat de licence SVP, LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS D'UTILISATION / LE CONTRAT DE LICENCE SUIVANTS. Vous acceptez les conditions / le contrat complets par l'activation en rapport. Les acheteurs reçoivent les versions du CD Fuelcat, qui sont actualisées irrégulièrement ou en rapport à des changements techniques. Les nouveaux clients reçoivent la version la plus récente à ce moment. L'accès au CD Fuelcat est contrôlé par une autorisation électronique, qui est activée par un code d'enregistrement. Les codes d'enregistrement sont communiqués par Fuelcat ou par les distributeurs / partenaires de coopération et installés sur l'ordinateur avant le début de l'utilisation respective. Pour que le CD avec ce code soit attribué, vous devez installer le CD et le code attribué. Ainsi vous déclarez être en accord que vous êtes tenu aux conditions d'utilisation ci-dessous. Dans ces conditions d'utilisation, les programmes de logiciel enregistrés sur ce CD, toutes les données correspondantes enregistrées sur le CD, tous les additifs ou actualisations du programme de logiciel et ses données de même que tous les matériaux d'imprimerie sont pensés avec le CD Fuelcat. 1. LICENCE : (a) Fuelcat Limited (Fuelcat) vous garantie une licence non exclusive, illimitée non transmissible pour l'application du CD Fuelcat conforme à ces conditions d'utilisation. (b) L'achat du CD logiciel et des conditions d'utilisation disponibles chez Fuelcat ou chez l'un des distributeurs autorisés, vous habilite à la réception des éléments suivants pendant la licence couverte par l'achat. c) Réception d'un code d'enregistrement pour l'accès au CD Fuelcat lors du premier enregistrement ou du début de l'utilisation ou les versions suivantes individuelles. (c) La licence est attribuée pour un endroit ou une adresse. Elle vous autorise l'installation du CD Fuelcat et de son application sur un seul ordinateur à cet endroit inclus le téléchargement sur le disque dur du programme de logiciel et données et son application sur cet ordinateur individuel. (d) Des codes d'enregistrement qui permettent l'application du CD Fuelcat ou des CD sur le disque dur d'un ou de plusieurs ordinateurs à l'endroit conforme au paragraphe 1 (c), sont attribués seulement après appréciation par Fuelcat ou par leurs distributeurs autorisés et peuvent rendre un paiement de taxe indispensable. (e) Le CD Fuelcat ou le code d'enregistrement ou la reproduction, des versions modifiées, la traduction ou des versions adaptées du CD Fuelcat ou les codes d'enregistrement n'ont pas le droit d'être

utilisés, loués, prêtés, donnés en location-vente, vendus, commercialisés

ou transmis par ailleurs, pour autant que cela ne soit pas autorisé juridiquement ou énoncé dans ces conditions d'utilisation. Vous n'êtes pas autorisé à décompiler le CD Fuelcat en part entière ou en partie, de désassembler ou de retransformer autrement. 2. LES DROITS DU CD FUELCAT (a) Tous les droits du CD Fuelcat, y compris et sans restriction du code d'enregistrement de même que tous les droits d'auteur et de banque de données (y compris toutes les données, textes, illustrations, diagrammes, présentations contenus sur le CD etc.) De même que tous les exemplaires du CD Fuelcat sont la propriété de Fuelcat Limited et sont soumis aux lois et contrats internationaux de la protection des droits d'auteur. Tous les droits de Fuelcat sont formellement réservés par la présente. Les utilisateurs sont responsables pour l'usage non conforme ou non autorisée. (b) L'indication de Copyright contenue dans le CD Fuelcat doit toujours rester la partie constituante du CD Fuelcat et de chaque exemplaire autorisé. (c) Fuelcat et le logo de Fuelcat sont des marques déposées enregistrées de Fuelcat Limited. 3. GARANTIE ET RESPONSABILITÉ (a) Les informations sur le CD Fuelcat ont été constituées sur la base des résultats de tests, contrôles, développements et recherches procédés par Fuelcat. C'est pourquoi il a été procédé avec grand soin afin de garantir l'exactitude de ces informations autant que possible d'après l'état de la technique. Fuelcat ne prend pas de responsabilité pour les suites qui résultant de son utilisation s'avèrent fausses ou engendrent des informations mal représentées, ou pour des erreurs qui résultent par négligence lors de l'assemblage des données. Fuelcat ne prend pas non plus de responsabilité de l'usage du CD. (b) les informations contenues sur le CD Fuelcat sont rassemblées pour l'application en vue pour véhicules, qui ont été fabriqué en accord avec les spécifications européennes. Les utilisateurs doivent observer que les noms de modèles et de description de même que les spécifications à ce sujet peuvent diversifier dans les pays en dehors de l'Europe ou chez des véhicules individuels des indications listées sur le CD Fuelcat. Ceci est à contrôler et à observer avant l'utilisation par l'utilisateur. (c) Les informations contenues sur le CD Fuelcat sont mises à disposition et toutes les conditions ou garanties, qu'elles soient expliquées explicitement ou implicitement, déterminées juridiquement ou d'une autre manière (y compris et sans restriction celles qui concernent l'exactitude, l'intégralité, l'emploi, la non-atteinte, l'utilité usuelle ou l'aptitude pour une certaine utilisation pour des produits quelconques (que ce soit indiqué ou pas)) sont exclues par la présente. (d) Fuelcat Limited offre une garantie de 90 jours à partir de la date de livraison,

lors d'un usage conforme, que les CD sur lesquels le CD Fuelcat est mis à disposition, sont sans défauts de matériel et de production. Cette garantie est uniquement donnée à l'acheteur d'origine du CD Fuelcat et n'est pas transmissible.
(e) Fuelcat s'engage, pendant la période de garantie indiquée sous paragraphe 3(d) de remplacer chaque CD Fuelcat qui ne correspond pas au exigences citées.
Pour cela il suffit de renvoyer le CD erroné ensemble avec le bon d'achat à Fuelcat.
(f) La garantie accordée sous paragraphe 3(d) ne compte pas pour des versions du CD Fuelcat qui furent abîmé pour des raisons de manipulations ou de changements non conformes, ou pour des médias sur lesquels le CD Fuelcat ne fut pas enregistré par Fuelcat.
(g) Nulles assurances supplémentaires ne sont faites concernant le CD Fuelcat (qu'elles soient déclarées explicitement ou implicitement), à cela près des garanties représentées ou revendiquées juridiquement dans les conditions d'utilisation.
(h) Vos voies de recours de même que la responsabilité générale de Fuelcat

sont énoncées dans ces conditions d'utilisation. Fuelcat ne prend pas en charge de responsabilité, envers l'usager ou autres personnes, pour des dommages (perte incluse ou des pertes résultantes de dommages, perte de bénéfice ou économique) ou pour d'autres dommages qui résultent suite à une représentation ou une utilisation fausse du CD Fuelcat ou de l'application ou de la non applicabilité.

4. GÉNÉRALITÉS

(a) Vous n'êtes pas autorisé de transmettre le CD Fuelcat ou la licence

(entièrement ou partiellement) de même que les données se trouvant

sur le CD Fuelcat et le logiciel ou ces conditions d'utilisation,

sans autorisation préalable par écrit de Fuelcat.

(b) Lors d'une infraction contre ces conditions d'utilisation,

Fuelcat se réserve le droit d'annuler la licence qui vous est garantie

avec effet immédiat et sans avis préalable.

(c) Si une clause de ces conditions d'utilisation et de la licence

qui vous est accordée est déclarée comme non valable ou impossible à effectuer,

toute les autres clauses de ces conditions d'utilisation ou de la licence

gardent leur validité entière.

(d) (d) Ces conditions d'utilisation de même que la licence qui vous est accordée

se prêtent sous la loi anglaise.

(e) Formellement interdit est l'usage du CD Fuelcat pour

des supports techniques dans des hotlines

(que ce soit commercial ou comme prestation de service).

Ceci peut seulement avoir lieu avec une autorisation explicitement

écrite par Fuelcat Limited et/ou par des distributeurs autorisés

par Fuelcat Limited et se prêtent à des conditions particulières.